ADDENDUM TO FINANCING MEMORANDUM PL9811
Coal and Steel Social Programme for Poland

Within the Framework of Phare assistance to Poland the Addendum outlined below has been made under the 1998 budget of Coal and Steel Social Programme for Poland.

Article 1 – Nature and Subject

The Financing Memorandum PL9811 is modified in accordance with the Implementation Arrangements provided in the Annex.

Article 2

All the other Terms and Conditions of the original Financing Memorandum PL9811 remain unchanged.

Article 3 – Number of Copies

The Addendum to this Financing Memorandum is drawn up in duplicate in the English language.

Article 4 – Entry into Force

The Addendum to the Financing Memorandum PL9811 shall enter into force on the date of signature by both parties.

Warsaw
Date, 28.12.2000

The RECIPIENT,

Warsaw
Date, 27.17.022

For THE COMMUNITY,

Jacek Strujs-Wolski

Secretary Stabu

Annex
<table>
<thead>
<tr>
<th>Identification Code</th>
<th>Programme Title</th>
<th>Total Phare allocation (in EUR)</th>
<th>Exact amount of the 1st advance paid (in EUR)</th>
<th>Percentage of the four replenishments</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>BG 9803</td>
<td>Cross Border Cooperation programme between Bulgaria and Greece</td>
<td>51.000.000</td>
<td>10.200.000</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>BG 9804 – 9810/9813</td>
<td>National Programme for Bulgaria</td>
<td>62.600.000</td>
<td>11.462.600</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>BG 9812</td>
<td>Pre-Ins Facility for Bulgaria</td>
<td>10.500.000</td>
<td>2.086.000</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>CZ 9804</td>
<td>Cross Border Cooperation programme between the Czech Republic and Germany</td>
<td>7.000.000</td>
<td>1.400.000</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>CZ 9805</td>
<td>Cross Border Cooperation programme between the Czech Republic and Austria II</td>
<td>2.900.000</td>
<td>580.000</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>CZ 9806 - 9813</td>
<td>National Programme for the Czech Republic</td>
<td>22.450.000</td>
<td>3.592.000</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>ES 9803 – 9806/9809</td>
<td>National Programme for Estonia</td>
<td>18.913.500</td>
<td>3.026.160</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>ES 9807</td>
<td>Baltic Sea Region Cross Border Cooperation programme for Estonia</td>
<td>2.500.000</td>
<td>500.000</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>ES 9808</td>
<td>Large Scale Infrastructure Facility for Estonia, part II</td>
<td>5.000.000</td>
<td>1.000.000</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>HU 9803 – 9810/9812</td>
<td>National Programme for Hungary</td>
<td>67.000.000</td>
<td>13.121.000</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>HU 9811</td>
<td>Large Scale Infrastructure Facility for Hungary, part II</td>
<td>16.000.000</td>
<td>3.200.000</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>LE 9803 – 9809/9813</td>
<td>National Programme for Latvia</td>
<td>18.637.000</td>
<td>3.624.400</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>LE 9811</td>
<td>Baltic Sea Region Cross Border Cooperation programme for Latvia</td>
<td>2.500.000</td>
<td>500.000</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>LE 9812</td>
<td>Pre-Ins Facility for Latvia</td>
<td>4.000.000</td>
<td>800.000</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>LI 9803 – 9807/9811</td>
<td>National Programme for Lithuania</td>
<td>29.100.000</td>
<td>4.947.000</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>LI 9808</td>
<td>Baltic Sea Region Cross Border Cooperation programme for Lithuania</td>
<td>4.000.000</td>
<td>800.000</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>LI 9809</td>
<td>Pre-Ins Facility for Lithuania</td>
<td>4.000.000</td>
<td>800.000</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>LI 9810</td>
<td>Large Scale Infrastructure Facility for Lithuania, part II</td>
<td>4.000.000</td>
<td>800.000</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>PL 9804 – 9808/9812</td>
<td>National Programme for Poland</td>
<td>64.667.000</td>
<td>9.000.000</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>PL 9810</td>
<td>Baltic Sea Region Cross Border Cooperation programme for Poland</td>
<td>4.000.000</td>
<td>800.000</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>PL 9811</td>
<td>Coal And Steel Social programme for Poland</td>
<td>30.000.000</td>
<td>5.700.000</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>RO 9803 – 9807/9810</td>
<td>National Programme for Romania</td>
<td>106.600.000</td>
<td>19.072.800</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>RO 9809</td>
<td>Pre-Ins Facility for Romania</td>
<td>16.000.000</td>
<td>3.200.000</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>SR 9806 – 9811/9815</td>
<td>National Programme for Slovakia</td>
<td>45.900.000</td>
<td>8.929.000</td>
<td>20%</td>
</tr>
</tbody>
</table>
For inclusion of the twinning arrangements in each national budget, it is proposed that the ‘Implementation Arrangements’ section of each of the aforesaid 1998 PHARE financing memoranda should be modified as follows:

1. New paragraph no 3: "The Commission will transfer funds to the NF in accordance with the Memorandum of Understanding signed between the Commission and the Government of Poland in 1998. Funds will be transferred following requests from the NAO. A payment of up to 5.700.000 € of the funds to be managed locally has been transferred to the NF following signature of the Financing Memorandum and the Financing Agreements (Fas) between the NF and the Implementing Agencies (IAs/Central Finance and Contracts Unit (CFCU). The provisions foreseen in articles 2 and 13 of the MoU on the NF must also be met. The provisions in the articles titled “Implementing Agency and Programme Authorising Officer” and “Bank Accounts” of the FA must also be met. Furthermore, the NAO must submit to the Commission a narrative description of the flow of transactions between the NF and the IAs/CFCU.”

2. The fourth paragraph should read as follows:

“Four replenishments will be made of up to 20% of the funds to be managed locally or the full balance of the budget whichever is the lesser amount. The first replenishment will be triggered when 10% of the budget has been disbursed by the Implementing Agencies (IA) and the Central Financing and Contracting Unit (CFCU). The second replenishment may be requested when 30% of the total budget in force has been disbursed. The trigger point for the third replenishment is 50%, and for the final fourth instalment when 70% is disbursed. Save for express prior authorisation from the Commission HQ, no replenishment request may be made if the aggregate of the funds deposited in the NF and the IAs exceeds 10% of the total budget in force of the commitment. In the event that the previous advance(s) is/are lower than 20% of the budget to be managed locally, the first advance payment following the signature of this addendum to the Financing Memorandum will be adjusted. This modification must be reflected in the corresponding request for funds submitted by the National Fund. Exceptionally the NAO may request an advance payment of more than 20% in accordance with the procedures laid down in the aforesaid Memorandum of Understanding.”

---

41. All Phare countries signed the MoU for the establishment of the National Fund in 1998.
42. The first advance payment as per table.
ANNEX ON
INFORMATION AND PUBLICITY FOR THE PHARE PROGRAMME OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

1. Objective and scope

Information and publicity measures concerning assistance from the European Community Phare Programme are intended to increase public awareness and transparency of EU action and to create a consistent image of the measures concerned in all applicant countries. Information and publicity shall concern measures receiving a contribution from the Phare Programme.

2. General principles

The appropriate Programme Authorising Officer in charge of the implementation of Financing Memoranda, and other forms of assistance shall be responsible for publicity on the spot. Publicity shall be carried out in co-operation with the EC Delegations, which shall be informed of measures taken for this purpose.

The competent national and regional authorities shall take all the appropriate administrative steps to ensure the effective application of these arrangements and to collaborate with the EC Delegations on the spot.

The information and publicity measures described below are based on the provisions of the regulations and decisions applicable to the Structural Funds. They are:


Information and publicity measures must comply with the provisions of the above mentioned regulation and decision. A manual on compliance is available to national, regional and local authorities from the EC Delegation in the country concerned.

3. Information and publicity concerning Phare programmes

Information and publicity shall be the subject of a coherent set of measures defined by the competent national, regional and local authorities in collaboration with the EC Delegations for the duration of the Financing Memorandum and shall concern both programmes and other forms of assistance.
The costs of information and publicity relating to individual projects shall be met from the budget for those projects.

When Phare programmes are implemented, the measures set out at (a) and (b) below shall apply:

(a) The competent authorities of the applicant countries shall publish the content of programmes and other forms of assistance in the most appropriate form. They shall ensure that such documents are appropriately disseminated and shall hold them available for interested parties. They shall ensure the consistent presentation throughout the territory of the applicant country of information and publicity material produced.

(b) Information and publicity measures on the spot shall include the following:

(i) In the case of infrastructure investments with a cost exceeding EUR 1 million:

- billboards erected on the sites, to be installed in accordance with the provisions of the regulation and decision mentioned in paragraph 2 above, and the technical specifications of the manual to be provided by the EC Delegation in the country concerned.

- permanent commemorative plaques for infrastructures accessible to the general public, to be installed in accordance with the provisions of the regulation and decision mentioned in paragraph 2 above, and the technical specifications of the manual to be provided by the EC Delegation in the country concerned.

(ii) In the case of productive investments, measures to develop local potential and all other measures receiving financial assistance from Phare,:

- measures to make potential beneficiaries and the general public aware of Phare assistance, in accordance with the provisions cited at paragraph 3(b)(i) above.

- measures targeting applicants for public aids part-financed by Phare through an indication on the forms to be filled out by such applications, that part of the aid comes from the EU, and specifically, the Phare Programmes in accordance with the provisions outlined above.
4. Visibility of EU assistance in business circles and among potential beneficiaries and the general public

4.1 Business circles

Business circles must be involved as closely as possible with the assistance which concerns them most directly.

The authorities responsible for implementing assistance shall ensure the existence of appropriate channels for disseminating information to potential beneficiaries, particularly SMEs. These should include an indication of the administrative procedures to be followed.

4.2 Other potential beneficiaries

The authorities responsible for implementing assistance shall ensure the existence of appropriate channels for disseminating information to all persons who benefit or could benefit from measures concerning training, employment or the development of human resources. To this end, they shall secure the cooperation of vocational training bodies involved in employment, business and groups of business, training centres and non-governmental organisations.

Forms

Forms issued by national, regional or local authorities concerning the announcement of, application for and grant of assistance intended for final beneficiaries or any other person eligible for such assistance shall indicate that the EU, and specifically the Phare Programme, is providing financial support. The notification of aid sent to beneficiaries shall mention the amount or percentage of the assistance financed by the Phare Programme. If such documents bear the national or regional emblem, they shall also bear the EU logo of the same size.

4.3 The general public

The media

The competent authorities shall inform the media in the most appropriate manner about actions co-financed by the EU, and Phare in particular. Such participation shall be fairly reflected in this information.

To this end, the launch of operations (once they have been adopted by the Commission) and important phases in their implementation shall be the subject of information measures, particularly in respect of regional media (press, radio and television). Appropriate collaboration must be ensured with the EC Delegation in the applicant country.
The principles laid down in the two preceding paragraphs shall apply to advertisements such as press releases or publicity communiqués.

Information events

The organisers of information events such as conferences, seminars, fairs and exhibitions in connection with the implementation of operations part-financed by the Phare Programme shall undertake to make explicit the participation of the EU. The opportunity could be taken of displaying the European flags in meeting rooms and the EU logo upon documents depending on the circumstances. The EC Delegation in the applicant country shall assist, as necessary, in the preparation and implementation of such events.

Information material

Publications (such as brochures and pamphlets) about programmes or similar measures financed or co-financed by Phare should, on the title page, contain a clear indication of the EU participation as well as the EU logo where the national or regional emblem is used.

Where such publications include a preface, it should be signed by both the person responsible in the applicant country and, for the Commission, the Delegate of the Commission to ensure that EU participation is made clear.

Such publications shall refer to the national and regional bodies responsible for informing interested parties.

The above-mentioned principles shall also apply to audio-visual material.

5. Special arrangements concerning billboards, commemorative plaques and posters

In order to ensure the visibility of measures part-financed by the Phare Programme, applicant countries shall ensure that the following information and publicity measures are complied with:

Billboards

Billboards providing information on EU participation in the financing of the investment should be erected on the sites of all projects in which EU participation amounts to EUR 1 million or more. Even where the competent national or regional authorities do not erect a billboard announcing their own involvement in financing the EU assistance must nevertheless be announced on a special billboard. Billboards must be of a size which is appreciable to the scale of operation (taking into account the amount of co-financing from the EU) and should be prepared according to the instructions contained in the technical manual obtainable from EC Delegations, referred to above.
Billboards shall be removed not earlier than six months after completion of the work and replaced, wherever possible, by a commemorative plaque in accordance with the specifications outlined in the technical manual referred to above.

Commemorative plaques

Permanent commemorative plaques should be placed at sites accessible to the general public (congress centres, airports, stations, etc.). In addition to the EU logo, such plaques must mention the EU part-financing together with a mention of the Phare Programme.

Where a national, regional or local authority or another final beneficiary decides to erect a billboard, place a commemorative plaque, display a poster or take any other step to provide information about projects with a cost of less than EUR 1 million, the EU participation must also be indicated.

6. Final provisions

The national, regional or local authorities concerned may, in any event, carry out additional measures if they deem this appropriate. They shall consult the EC Delegation and inform it of the initiatives they take so that the Delegation may participate appropriately in their realisation.

In order to facilitate the implementation of these provisions, the Commission, through its Delegations on the spot, shall provide technical assistance in the form of guidance on design requirements, where necessary. A manual will be prepared in the relevant national language, which will contain detailed design guidelines in electronic form and this will be available upon request.